

# ◆ 広報

# こうなん



江南町長選挙	2	3
行財政緊急改革プラン町民懇話会第1回会議開催	4	5
平成15年度決算報告について	6	7 8
10月1日は浄化槽の日		9
第59回国民体育大会秋季大会馬術競技会開催	10	~ 18
トピックス		19
こちら保健師です		20
図書館だより		21
くらしの情報	22	23
江南町指定文化財紹介・すこやかさん		24

2004 October



No.381

# 江南町長選挙

## 投票日：11月14日(日)

## 午前7時から午後8時

任期満了による江南町長選挙が、11月9日告示、11月14日投票・開票の日程で行われます。

この選挙は、私たちにとって一番身近な選挙です。

貴重な一票を無駄にすることのないよう、皆さんそろって投票しましょう。

選挙に関するお問い合わせは、江南町選挙管理委員会(TEL536-1521 内線312)まで。

### 〈おもな日程〉

告示日	11月9日(火)
投票日	11月14日(日) 午前7時～午後8時
開票日	11月14日(即日) 午後9時～ (於：江南町役場大会議室)
期日前投票	11月10日(水)～ 13日(土) 午前8時30分～ 午後8時00分 (於：江南町役場相談室)
選挙人名簿の縦覧	11月9日(火)～ 10日(水) 午前8時30分～ 午後5時00分 (於：江南町役場総務課)

### 投票できるかた

日本国民で、年齢満二十歳以上で、江南町に引き続き三ヶ月以上住所があり、町の選挙人名簿に登録されているかた。

選挙時登録基準日……………十一月八日  
選挙時登録……………十一月八日

したがって、公職選挙法による選挙権の条件は、昭和五十九年十一月十五日以前に生まれたかたで、平成十六年八月八日以前から江南町に住んでいて、町の住民基本台帳に引き続き記録されており、選挙人名簿に登録されているかた。

### ▼転出すると投票できません。

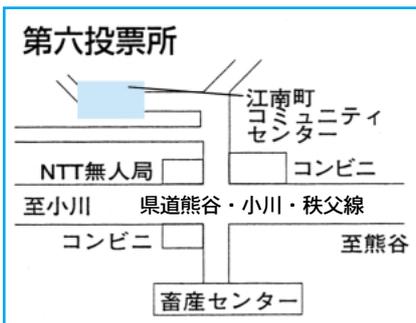
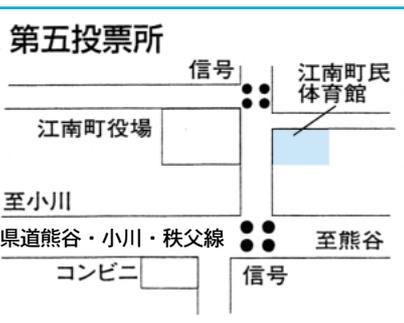
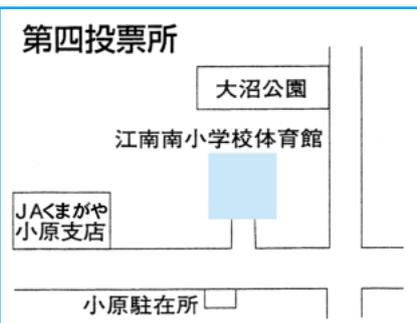
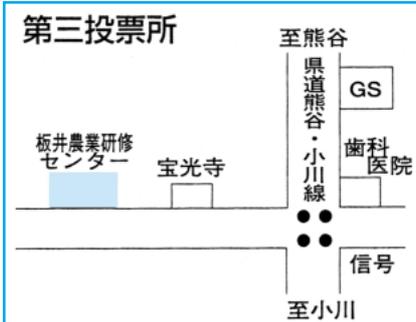
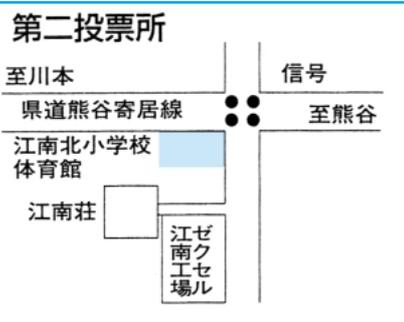
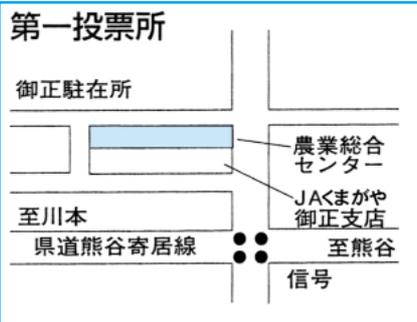
町の選挙では、投票日の前に江南町から他の市町村へ転出してしまうと投票はできません。

### 投票入場券

投票入場券をよくご覧いただき入場券に記載されている投票所へ入場券を持参してください。

入場券を紛失した場合でも、投票日に投票所の受付に申し出れば投票できます。また、入場券が届かなかった場合は、町選挙管理委員会へお問い合わせください。

### 《各投票所案内図》



## こんなときは 期日前投票

投票は、投票日に有権者が投票所に行つて自分で候補者の氏名を書いて、投票するのが原則です。

しかし、自営業の人や、冠婚葬祭の予定がある人、レジャーなどで投票日に行かない人、病气や妊娠などの理由で歩行が困難な人など、一定の理由があれば、期日前投票ができます。

期間 十一月十日(水)から  
十一月十三日(土)

(投票日前日)まで

時間 午前八時三〇分から  
午後八時まで

場所 江南町役場相談室

## 郵便による 不在者投票

身体に重度の障害がある人は、郵便による不在者投票(在宅投票)をすることがあります。

この在宅投票ができる人は、身体障害者手帳が交付されている人、または、戦傷病者手帳を

交付されている人で、表のように、その障害の程度が一定の基準に当てはまる人に限ります。また、

これらの障害の程度に該当することを県知事が証明した人です。なお、郵便で投票する場合は、あらかじめ郵便投票証明書の交付を受けておき、その証明書を添えて投票用紙を請求することになっています。

この制度は、郵便によるため時間がかかりますので、早めに選挙管理委員会へおたずねください。

### 《郵便投票ができる障害の程度》

	両下肢または、 体幹などの機能障害	心臓・じん臓、 または呼吸器 などの機能
身体障害者 福祉法による 身体障害者	1級もしくは2級	1級もしくは3級
戦傷病者特別 援護法による 身体障害者	特別項症から、 第2項症まで	特別項症から、 第3項症まで

## 投票上の注意

候補者の「氏名」は、「漢字」でも「ひらがな」でも結構です。

しかし、投票用紙に余分なことを書いたり、投票用紙を破いたりすると、あなたの貴重な一票が無効となってしまいます。

## 投票所

投票区	投票所施設名
第1	農業総合センター
第2	江南北小学校体育館
第3	板井農業研修センター
第4	江南南小学校体育館
第5	町民体育館
第6	江南町コミュニティセンター

投票所は、いままでとあり六カ所設置します。各投票区投票所は右下案内図のとおりです

## 立候補予定者説明会

選挙管理委員会では、関係機関のご協力を得て、説明会を開催いたします。立候補予定者及び責任者のかた(計二名以内)のご出席をお願いします。

日時 十月十三日(水)午前十時  
場所 江南町役場大会議室

※当日、立候補に必要な書類をお渡しいたします。

## 選挙の知識

### 選挙の三原則

わが国の選挙制度は、次の三つの原則から成り立っています。

#### (1) 選挙平等の原則

憲法に明記されているように、すべての国民が平等に選挙権を与えられます。ある一定の年齢に達した時に選挙権や被選挙権が与えられます。

#### (2) 投票自由の原則

選挙にとって、一番大切なことは、すべての選挙人が、自分の判断で、最も信頼のおけると思う人に自由に投票できることです。憲法や公職選挙法でもこの投票自由の原則を保障しています。

#### (3) 選挙公正の原則

平等な選挙権が与えられて、自由な投票が保障されても、選挙手続きの進行にあたって不公正なことが行われるのでは、選挙の意義がなくなってしまうます。このため公職選挙法では、その方法を定め、期間や費用の制限、あるいは特定の人の選挙運動の禁止など、選挙の公正を確保するために多くの規定を設けています。

### 選挙運動

選挙運動は本来、自由無制限に行われるのが理想ですが、これを

無制限にすると、かえって特定の候補者が有利になって選挙の公正を害し、純粋な国民の意思の反映が実現しにくくなります。

このため選挙運動の期間、費用、自動車、拡声器、ポスターなどの制限をして、平等な立場で各候補者を選べるようにしてあります。

※選挙運動期間に立候補の届け出があった日から選挙期日の前日

### 寄附の禁止

政治家候補者、候補者となろうとする者及び現に公職にある者が、自分の選挙区内の人に寄附することは禁止されています。

また、有権者も、政治家や候補者にこのような寄附を求めるとはできません。

(1) お中元やお歳暮を贈ること

(2) お祭りのときにお金を寄附したり、お酒を届けること

(3) 町内会や老人会などの集まりに、お金やお酒を届けること

(4) 結婚式のときに、祝儀や品物を送ること

(5) お葬式の際、香典や花環・供物などを贈ること

※政治家本人が自ら出席する結婚式の祝儀とお葬式の香典は含まれません。選挙に關した場合は、通常一般の社交の程度を超えている場合は処罰されます。

# 江南町行財政緊急改革プラン町民懇話会 第1回会議が開催されました。

広報7月号でお知らせしました町民懇話会の1回目の会議が、去る8月23日(月)に開催されました。公募の結果、4名のかたからご応募いただいたほか、町内各層の有識者10名を加えた14名の委員さんで構成されています。当日は町長からの委嘱状の交付の後、プランの体系や町の行財政の現状についての説明という内容の予定でしたが、質問だけでなく、長時間にわたり熱心な意見交換がなされました。

今後はより具体的な資料や町からの素案を委員さんにお示しし、プランについての提言をしていただきます。

当日出された主な意見や質問をご紹介します。

## 委員さんから出された意見

- ・ 国民健康保険に係るお金の削減のため、健康増進を行うべき
- ・ 道路工事と水道工事などそれぞれ内容は違うが、施工箇所は同じという工事は内部調整し、同時期に行うなど工事をもっと効率的にするべきだ。
- ・ もっと行財政に関する情報を町民に公開してみんなで考えていくべきだ。
- ・ 福祉に係る費用であつても必要性を良く考えれば削減できるものもあるのではないか。
- ・ 議員の数が多いいのではないか。



## 質問と回答

### Q：三位一体の改革で国庫支出金が減っても税源移譲があるのでは？

A：税源移譲はありますが、実際のところ補助金をもらっていたときの金額に見合う額は移譲されていません。

### Q：財政再建団体になるというのはどういうことか？

A：行政サービスが独自に行えなかったり、借金ができなくなります。国の管理下に置かれるようなものです。

### Q：税金の滞納者が増えているそうですが、こういう人への対応は？

A：今年度から県税事務所と連携し、徴収の強化をしています。特に悪質な滞納者に対しては差し押さえを実施するなど強化策を検討します。

### Q：必要性の薄い議員の費用弁償を見直すべきだ。特別職、議員のみならず各種委員の報酬も減らすべきだ。

A：既に町長5%、助役3%、収入役2%、議員2%の削減を実施しております。今後さらに大幅な削減を致します。

### Q：補助費は削減できるのか？

A：補助費には消防やごみ処理など他市町と共同で行っている事業に対する負担金、チャイルドシートの補助金など事業に対するもの、町内外の団体に対する補助金などがあり、町だけでは削減できないものもありますが、全般的な見直しを行っていきます。

この他、懇話会やプラン策定に関する方針や中身についての質問がありました。

## 江南町の財政の状況

江南町の財政状況は、数年前までは概ね健全財政を維持してきました。しかし、次の理由から財政環境が悪化してきています。

### 1. 町税及び地方交付税の大幅な減少

町税と地方交付税は町の歳入の約3分の2を占める重要な財源です。これらが景気の悪化や三位一体の改革などにより急激に減少しています。

### 2. 財政構造の硬直化

人件費、扶助費(主に福祉に係るお金)、公債費(借金の返済)など毎年必ず支出される費用が毎年歳入される金額に対して大きな割合を占めるようになってきており、他へお金が回せなくなっています。

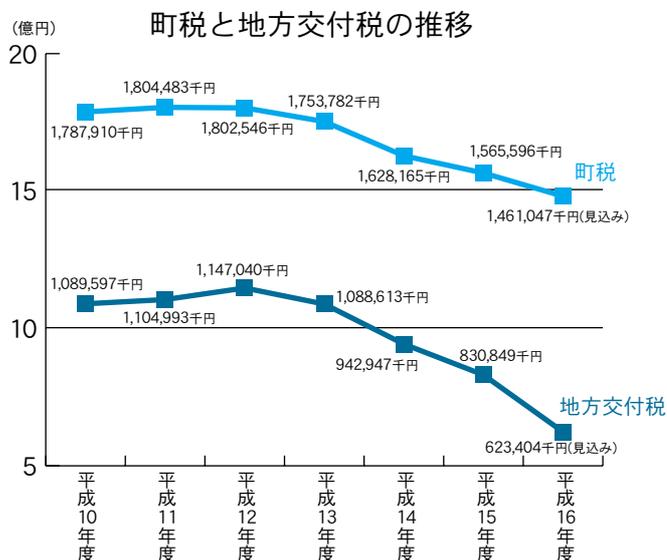
### 3. 町債の発行額及び現在高の増加

公共施設の整備など将来に渡って利用されるものの整備には、現在だけでなく、将来の町民にも費用を負担していただくため起債(借金)をして事業を行います。最近では小中学校の体育館建設などに対する起債があります。また、地方交付税の減少に伴う臨時財政対策債という起債があり、地方債現在高が増加しています。

### 4. 基金残高の減少

歳入の減少に伴う財源不足を補うため、行政サービスの水準を保つために基金の取り崩しを行った結果、基金残高が10億円程度にまで減少しています。

このような急激に変化する財政状況に対応するため、抜本的な改革を行う必要があり、江南町行財政緊急改革プランを策定します。現在までもコスト削減など様々な改革を行ってまいりましたが、これまで以上に大幅な改革となることが予想されます。皆様のご意見、ご質問をお寄せください。ご協力をお願いします。



問い合わせ 役場企画財政課 内線321

# 自然と調和した安全で 快適なまちづくり

9月定例議会において、平成15年度の一般会計と特別会計の決算が承認されました。

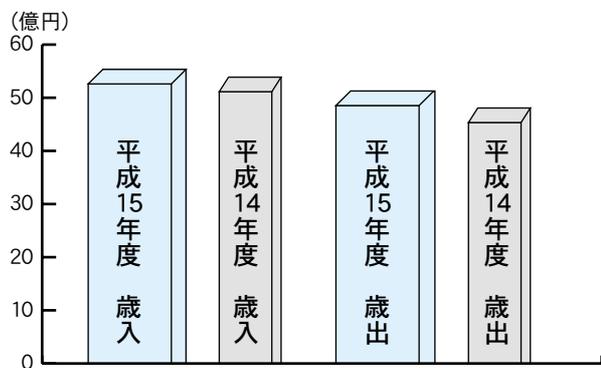


発表します  
町の家計簿  
平成15年度  
決算報告

## 一般会計

# 48億7,573万円

### 決算収支の状況



平成15年度の一般会計決算額は、歳入が五二億九、三九〇万二、五四四円(前年度比二・九%増)、歳出が四八億七、五七二万八、三三二円(前年度比六・五%増)で、実質収支は四億一、八一七万四、一九二円となりました。

### 歳入の状況

歳入決算額では、五二億九、三九〇万二、五四四円で、前年度に比べ一億四、九九二万一、五八五円、

二・九%の増加となりました。これは中学校体育館改築に伴ない、繰越明許を行ったことによる繰越金の増、地方一般財源の不足額を補うために発行される臨時財政対策債の額が大幅にのびたことにより増となりました。(グラフ1)

### (町税)

歳入で最も大きな割合を占める町税は、一五億六、五五九万五、九五四円で前年度に比べ六、二五六万九、二一五円、三・八%の減となりました。歳入総額に占める町税の割合は二九・六%で前年三一・七%に比べると二・一ポイント下がりました。

### (地方交付税)

地方交付税のうち普通交付税は、七億三、六八四万円で、前年度に比べ一億六七三万五千円、一二・七%の大幅な減少となりました。

### (町債)

町債は前年度に比べ、一億二、六七一萬三千円、二四・二%の増加となりました。これは、臨時財政対策債が前年度に対し二億二、〇三〇万円増加したため、全体的に増額となりました。

### (繰越金)

繰越金は五億九、八五〇万六、二二三円で、前年度に比べ一億二、三〇二万四、六〇七円、二五・九%の増となりましたが、この中には中学校体育館改築事業等の繰越

明許分繰越金二億七、一四二万一千円が含まれています。

### 歳出の状況

歳出の決算額は、四八億七、五七二万八、三五二円で、前年度に比べ二億九、八九〇万三、五九二円、六・五%の増加となりました。

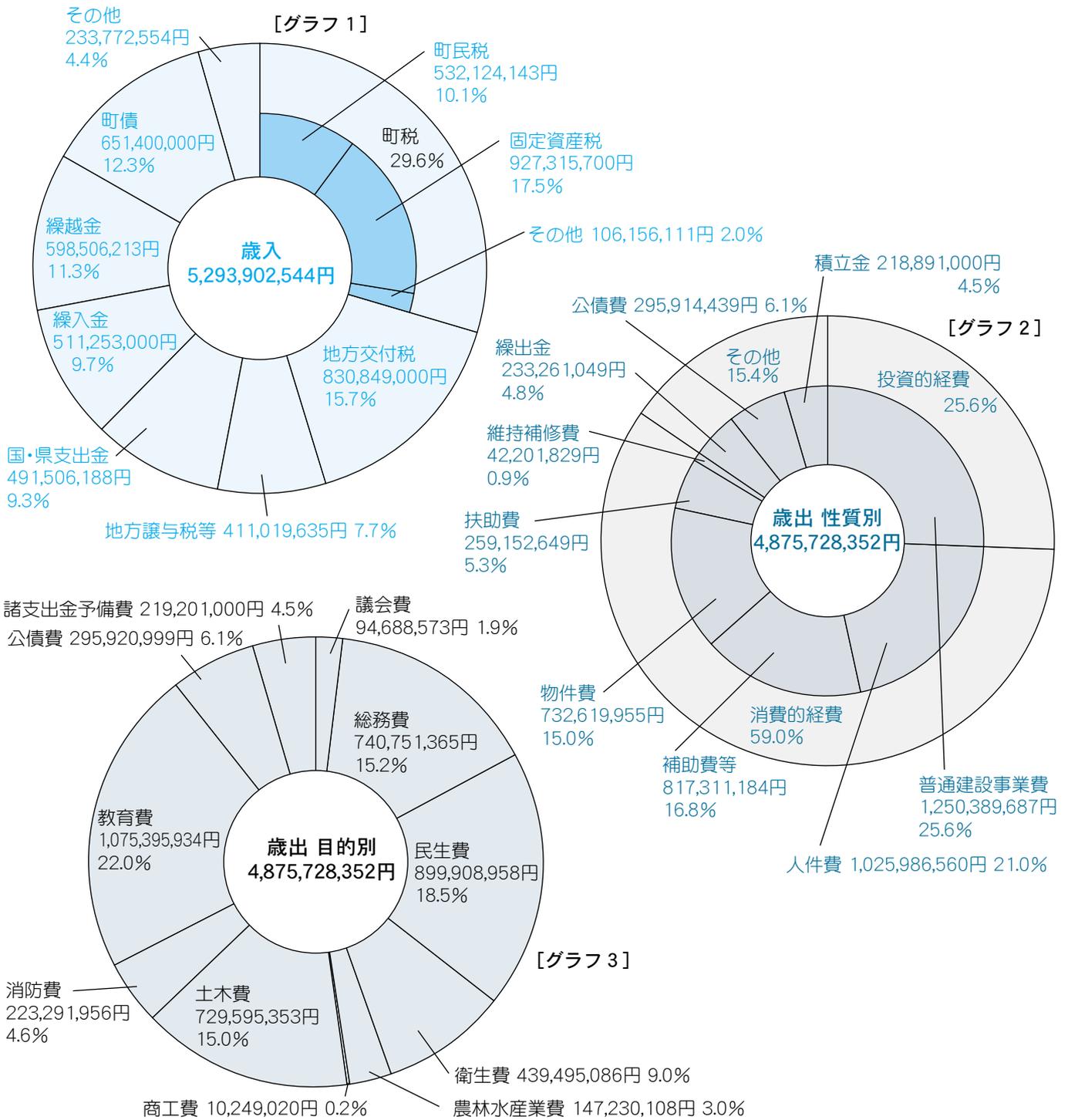
### (性質別歳出の状況 (グラフ2))

性質別では、人件費・扶助費・普通建設事業費・物件費・維持補修費・積立金が前年度を上回り、公債費・補助費等・繰出金が前年度を下回りました。中学校体育館改築、道路整備事業等により、普通建設事業費が二八・八%の増加、積立金では財政調整基金への積立で二八・八%の増加、扶助費では障害者施設訓練等支援費の増等で二〇・三%の増加となりました。

### (目的別歳出の状況 (グラフ3))

目的別では、議会費・総務費・民生費・衛生費・商工費・教育費・諸支出金が前年度を上回り、農林水産業費・土木費・消防費・公債費が前年度を下回りました。前年度に比べ、総務費の選挙関係費等の増により八・六%の増加、民生費で支援費関係、大里広域市町村圏組合への介護負担金の増額により、一一・一%の増加、教育費では、中学校体育館改築等の増により二四・七%の増加となりました。

# 財政の組立 (平成15年度決算)



町民一人当りに使われたお金と負担した税金

町民一人当たりが負担した税金  
127,377円

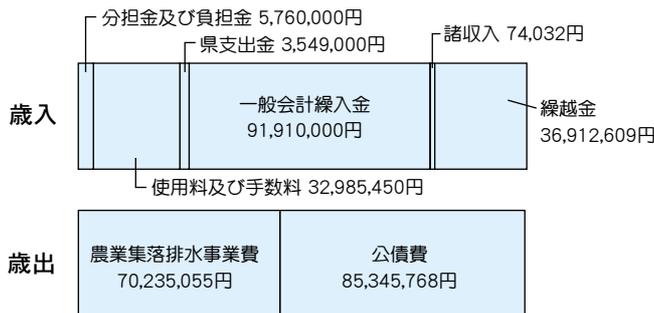
町民一人当りに使われたお金  
396,691円  
(平成16年4月1日現在12,291人で計算)



# 平成15年度 江南町特別会計決算報告

## 農業集落排水事業

農業集落排水の水質保全と農村生活環境の改善整備を図るため積極的に取り組み、歳入総額1億7,119万1,091円、歳出総額1億5,558万823円となり、差し引き1,561万268円を繰越し決算されました。



### 主な事業

- ・樋春地区  
処理施設概要書作成業務委託
- ・板井地区  
管路埋設工事
- ・御正地区  
処理施設NP計設置工事

## 水道事業

- ・給水戸数 4,115戸
- ・給水人口 12,349人
- ・普及率 99.5%
- ・一日最大配水量 8,416m<sup>3</sup>
- ・一日平均配水量 5,584m<sup>3</sup>
- ・年間有収水量 2,016,397m<sup>3</sup>

### 収益的収入及び支出(水をお届けするための予算)

水道事業収益	370,429,643円
・営業収益	369,394,069円
・営業外収益	1,035,574円
水道事業費用	374,015,176円
・営業費用	303,941,394円
・営業外費用	70,073,782円

### 資本的収入及び支出(施設をつくるための予算)

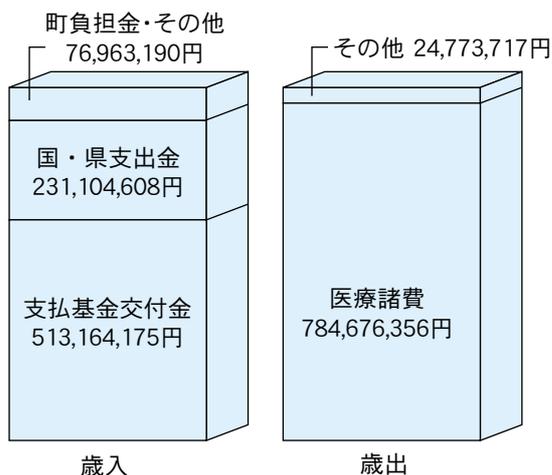
資本的収入	1,725,000円
・一般会計負担金	1,200,000円
・工事負担金	525,000円
資本的支出	176,041,341円
・建設改良費	108,459,747円
・企業債償還金	67,581,594円

### 主な事業

- ・減圧弁設置工事 成沢・御正新田地内
- ・配水管新設工事(三本地内他6路線)
- ・配水管布設替工事(押切地内)

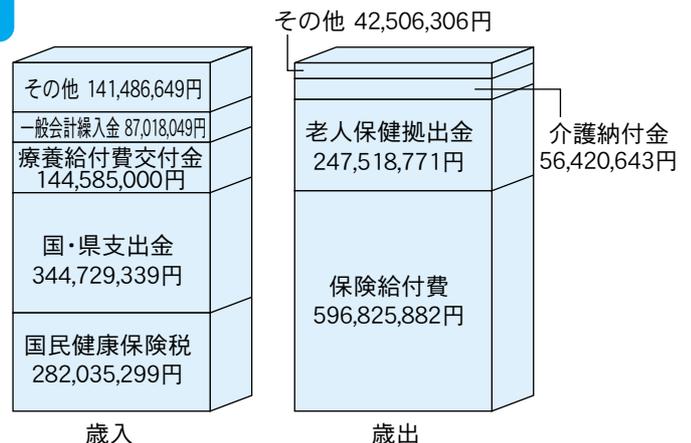
## 老人保健

老人医療費は高齢化がすすむなか増加傾向にあり、歳入総額8億2,123万1,973円、歳出総額8億945万73円となり、差し引き1,178万1,900円を繰越しました。歳出総額のうち、町が医療機関に支払った医療費は、7億8,467万6,356円で全体の96.9%を占めています。また、平成15年度末の受給者数は1,304人、1人当たりの医療費は、60万1,746円となりました。



## 国民健康保険

景気の低迷、医療費急増により非常に厳しい国民健康保険財政状況の中、平成15年度は歳入総額9億9,985万4,336円、歳出総額9億4,327万1,602円で、差し引き5,658万2,734円を繰越しました。歳出総額のうち、保険給付費が63.3%を占めており住民1人あたりの給付額は、14万794円となっています。また、保険税医療分納税額については、1世帯あたり13万6,744円、1人あたり6万6,259円となっています。



# 10月1日は『浄化槽の日』です

この日は、「浄化槽法」(昭和60年)が施行されたのを記念して設けられました。

私たちは、毎日の生活の中で、たくさんの水を使用していますが、その水の多くは最終的には汚水となって、川や湖沼などの公共水域に流れていきます。

そこで、大切な生活環境を守るため、汚水を処理し、きれいな水にするのが「浄化槽」の仕事です。

町では、合併浄化槽の新たな設置に対して、補助をしています。(詳細は町民課へ)

## 浄化槽を設置している皆様へ！

浄化槽は、設置しただけでは性能が発揮されません。

浄化槽の設置者が管理者になり、適正な保守点検や、定期的な清掃及び検査が必要です。皆様のご家庭でも、浄化槽が本来の性能を発揮しているのか、もう一度確認しましょう。

① 清掃は町の許可業者に！

② 保守点検は、県の登録業者に！

③ 県の指定検査機関の定期検査が必要！

①の清掃業者は、②の県の登録業者にもなっているので、①・②を合わせて依頼が可能です。

③の指定検査機関(社団法人埼玉県浄化槽協会)の定期検査(11条検査)は、車にたとえると車検と同じ事ですので、1年に1回(有料です。)は必ず受けなければなりません。(社団法人埼玉県浄化槽協会 TEL533-4700)

問い合わせ 役場町民課 環境係 TEL536-1521 内線111



## 人間ドック・脳ドック検診料補助の 対象者年齢が引き下げられました！

平成16年10月1日から、江南町国民健康保険被保険者の人間ドック・脳ドック検診料助成対象者年齢が40歳から35歳に引き下げられました。どうぞご利用ください。

早期発見・早期治療が  
大事だよ！



問い合わせ 役場町民課国保係 TEL536-1521 内線112

# 第59回国民体育大会 秋季大会馬術競技会開催



埼玉県で37年ぶりに「国民体育大会」が開催されます。

江南町は「馬術競技」の会場地となっており、いよいよ今月の24日(日)から28日(木)まで江南特設馬術競技場で行われます。

ここでは、待ちにまった大会の日程や出場選手の紹介、さらには大会に先駆け行われる炬火リレーについてもご案内致します。

国体推進室 TEL (536)1521 (内線131・132)

会場への入場は**無料**です!!



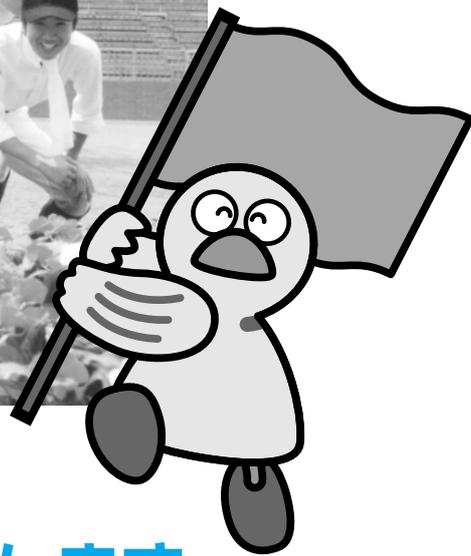
## ★競技スケジュール★

月 日	内 容	競技時間	競 技 種 目
第1日 10月24日(日)	開始式	8:00~	
	障害飛越	9:15~	成年女子 二段階障害飛越競技
	馬場馬術	9:30~	成年男子 セントジョージ賞典馬場馬術競技
	障害飛越	10:55~	少 年 団体障害飛越競技(1回戦・準々決勝)
	障害飛越	13:00~	成年男子 ダービー競技
	馬場馬術	13:10~	少 年 ジュニアライダー馬場馬術競技
	障害飛越	15:10~	少 年 二段階障害飛越競技
第2日 10月25日(月)	馬場馬術	8:30~	成年女子 セントジョージ賞典馬場馬術競技
	障害飛越	8:30~	少 年 ダービー競技
	障害飛越	10:40~	成年男子 トップスコア競技
	障害飛越	12:10~	少 年 スピードアンドハンディネス競技
	障害飛越	13:50~	成年女子 標準障害飛越競技
第3日 10月26日(火)	馬場馬術	8:30~	成年男子 国体総合馬術競技(馬場馬術)
	障害飛越	8:45~	成年女子 トップスコア競技
	障害飛越	10:15~	少 年 リレー競技
	障害飛越	11:55~	成年男子 スピードアンドハンディネス競技
	馬場馬術	13:00~	成年男子 自由演技馬場馬術競技
	障害飛越	13:35~	少 年 標準障害飛越競技
第4日 10月27日(水)	馬場馬術	8:30~	少 年 自由演技ジュニアライダー馬場馬術競技
	障害飛越	9:25~	成年男子 国体総合馬術競技(障害飛越)
	障害飛越	11:05~	少 年 団体障害飛越競技(準決勝・決勝)
	障害飛越	12:15~	成年男子 標準障害飛越競技
	障害飛越	14:15~	成年女子 ダービー競技
第5日 10月28日(木)	障害飛越	8:00~	少 年 トップスコア競技
	馬場馬術	8:30~	成年女子 自由演技馬場馬術競技
	障害飛越	9:30~	成年男子 六段障害飛越競技
	表彰式	11:40~	

※競技の進行状況によって、時間を変更する場合があります。



頑張れ!!  
埼玉県選手団!



# 馬術競技

## 本県出場選手を紹介します

(敬称略)

種類	区分	競技種目	選手名	馬名
馬場馬術競技	成年男子	セントジョージ賞典馬場馬術競技	斉藤 裕巳	彩の国マルコポーロ
		自由演技馬場馬術競技	斉藤 裕巳	彩の国マルコポーロ
	成年女子	セントジョージ賞典馬場馬術競技	斉藤 真有美	彩の国ユプリコン
		自由演技馬場馬術競技	斉藤 真有美	彩の国ユプリコン
	少年	ジュニアライダー馬場馬術競技	橋本 碧	ニールス
		自由演技ジュニアライダー馬場馬術競技	橋本 碧	ニールス
障害飛越競技	成年男子	標準障害飛越競技	近森 広行	彩の国ローマン
		スピードアンドハンディネス競技	西塚 重二	サフィール
		ダービー競技	西塚 重二	ラタミール・ベス
		国体総合馬術競技	小久保 守	カーペンター
		六段階障害飛越競技	高橋 尚裕	彩の国ドゥヌーブ
		トップスコア競技	小泉 要一朗	パスパトゥ
	成年女子	標準障害飛越競技	小谷野 道子	オルガス
		二段階障害飛越競技	川口 麻衣子	ラタミール・ベス
		トップスコア競技	小谷野 道子	オルガス
		ダービー競技	川口 麻衣子	ラタミール・ベス
	少年	標準障害飛越競技	松本 昭子	彩の国ゴッチャ
		スピードアンドハンディネス競技	四ノ宮 一嘉	彩の国デアア
		リレー競技	松本昭子	彩の国ゴッチャ
			橋本 碧	彩の国デアア
		ダービー競技	四ノ宮 一嘉	彩の国ゴッチャ
		トップスコア競技	保々 篤史	彩の国ローマン
		二段階障害飛越競技	相原 麻里	彩の国ローマン
		団体障害飛越競技	四ノ宮 一嘉	彩の国ゴッチャ
	松本 昭子			



## 観戦のしかたと みなさんへのお願い

### ★観戦のしかた★

◎「障害飛越競技」は積極的な応援をお願いします。

障害を飛越したときの拍手・声援、また走行後のねぎらいのことばなどは、選手にとって大きな励みです。積極的に声を出して応援しましょう。

◎「馬場馬術競技」の演技中は静かに観戦しましょう。

馬場馬術競技は、肢の運び方のわずかな違い、体勢の微妙な変化が成績に直結する競技で、演技中の人馬は極度に集中をしています。人馬にとって最高のパフォーマンスを引き出すために、観客のみなさんに、次のことにご協力をお願いいたします。

#### ①「演技中は移動しないで！」

馬の視野は非常に広いために、動くものがあると驚いてしまい、集中を乱すことがあるためです。

#### ②「演技中は声援や大声は出さないで！」

馬は物音に対しても敏感なので、声援を送ること、大きな声で話しをすることも遠慮してください。拍手や声援は演技終了後にお願いします。

#### ③「フラッシュ撮影はしないで！」

これは両競技に共通しますが、カメラのフラッシュも馬を驚かせることになるので、写真撮影の際はフラッシュを使用しないようにお願いします。

### ★みなさんへのお願い★

#### ①競技会場へ来場される皆様へ

- 会場内へのペットの持ち込みは禁止です。
- 飲食、喫煙などは、所定の位置でお願いします。
- ごみは指定された場所に分別して捨てていただき、会場内や会場周辺の美化にご協力ください。
- 関係者（IDカード所持者）以外立入禁止のエリアがあります。  
みなさまのご協力をお願いします。

#### ②秋季大会期間中の来庁について

秋季大会期間中につきましては、町職員の一部が国体の業務に従事することとなります。

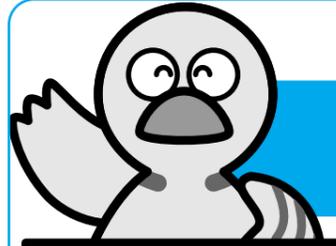
通常の窓口業務等につきましては、支障がないように万全の準備をしておりますが、来庁の際には、みなさまのご理解・ご協力を宜しくお願いします。

#### ③マイカー利用の自粛にご協力を

秋季大会期間中は、国体競技会場周辺で、交通混雑が予想されます。

会場へは、マイカー利用を控え、「ピピア⇄会場間」を往復するシャトルバスもしくは、公共交通機関をご利用ください。

また、会場周辺へのマイカー通行を自粛し交通混雑の緩和にご協力ください。



# 競技会場のご案内

## 案内所

### 馬場馬術競技場



### 障害飛越競技場



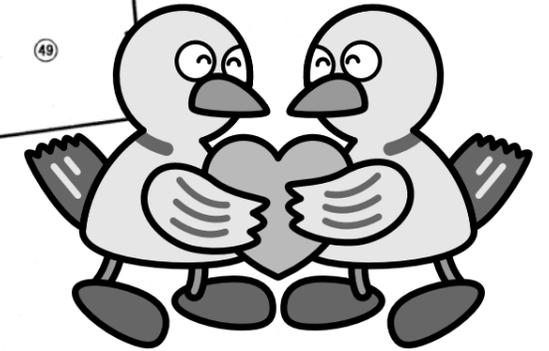
### 総合休憩所



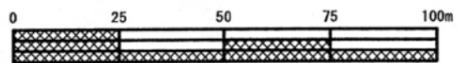
### 売店

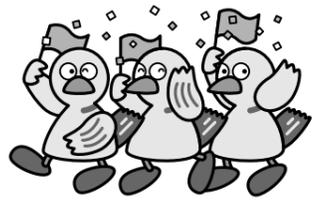


一般観覧者のかたは、  
▨の区域しか入れません。



1 本部棟	21 受付案内所	41 敷料庫
2 障害馬術審判・放送棟	22 消防警備本部	42 馬運車受付所
3 馬場馬術本部棟	23 売店	43 馬糞置場
4 馬場馬術審判棟	24 弁当引換所	44 馬具店
5 ホースマネージャー棟	25 バス待合所	45 セクレタリー控所
6 洗濯・浴室棟	26 交通・駐車場係員詰所	46 ゴミ集積所
7 馬事衛生本部棟	27 自衛隊員詰所	47 障害馬術練習場
8 選手・ホースマネージャー休憩所	28 自衛隊員詰所	48 馬場馬術練習場
9 装飾師事務室	29 式典補助員詰所	49 フリー練習場
10 馬診療装蹄所	30 入賞選手控所	50 障害物置場
11 獣医診療所	31 米費・視察員席	51 競技用車両置場
12 馬洗い場	32 報道員席	52 トイレ
13 馬拭き場	33 記録速報所	
14 飼料・敷料庫	34 コースデザイナー席	
15 厩舎	35 スチュワード席	
16 隔離厩舎	36 競技進行委員席	
17 観覧席	37 競技補助員席	
18 福祉席	38 係員・協力員詰所	
19 総合休憩所	39 警備員詰所	
20 喫煙所	40 馬事係員詰所	





# 会場には便利な無料の シャトルバスをご利用ください。

総合文化会館ピピア～江南特設馬術競技場循環バス時刻表

総合文化会館ピピア～江南特設馬術競技場循環バス時刻表

## 江南特設馬術競技場行き

## 総合文化会館ピピア行き

10月24日(日)

時	総合文化会館ピピア発
6	15② 30① 45②
7	0① 15② 30① 45①
8	0① 15② 30① 45①
9	0① 5① 15① 30① 45①
10	0① 5① 10① 15① 25① 30① 35① 40① 45①
11	0① 5① 15① 30① 45①
12	25① 55①
13	10① 25① 40① 55①
14	10① 25① 40①
15	10① 40①
16	10① 20① 40① 50①
17	10① 20① 40①

10月25日(月)

時	総合文化会館ピピア発
6	45①
7	0① 15① 30① 45①
8	0① 45①
9	15① 45①
10	15① 45①
11	15① 45①
12	15① 45①
13	15①
14	15① 30①
15	15① 55①
16	10① 25① 40① 55①
17	10① 25①



10月26日(火)

時	総合文化会館ピピア発
6	45①
7	0① 15① 30① 45①
8	0① 15①
9	0① 15① 30①
10	45①
11	0①
12	15① 45①
13	50①
14	0① 20①
15	40① 55①
16	10① 25① 40① 55①
17	10① 25①

10月27日(水)

時	総合文化会館ピピア発
6	45①
7	0① 15① 30① 45①
8	0① 15① 45①
9	30① 45①
10	0① 45①
11	30① 45①
12	35①
13	0①
14	15① 30① 45①
15	15① 50①
16	10① 20① 25① 40① 55①
17	10① 25① 40①

10月28日(木)

時	総合文化会館ピピア発
6	15① 45①
7	0① 15① 30① 45①
8	15① 45①
9	15① 45①
10	15① 30① 45①
11	0① 15① 45①
12	15①
13	25① 40① 55②
14	10① 25② 40① 55①
15	10① 25① 40① 55①
16	10① 25① 40① 55①
17	25①

10月24日(日)

時	江南特設馬術競技場発
6	30② 45①
7	0② 15① 30① 45①
8	0② 15① 30① 45① 50①
9	0① 15① 30① 45① 50①
10	0① 10① 15① 20① 25① 30① 45① 50①
11	0① 15① 30①
12	10① 40① 55①
13	10① 25① 40① 55①
14	10① 25① 55①
15	25① 55①
16	5① 25① 35① 55①
17	5① 25① 35① 55①

10月25日(月)

時	江南特設馬術競技場発
6	
7	0① 15① 30① 45①
8	15①
9	0① 30①
10	0① 30①
11	0① 30①
12	0① 30①
13	0①
14	0① 15①
15	0① 40① 55①
16	10① 25① 40① 55①
17	10① 25① 40①

10月26日(火)

時	江南特設馬術競技場発
6	
7	0① 15① 30① 45①
8	0① 45①
9	0① 15①
10	30① 45①
11	
12	0① 30①
13	35① 45①
14	5①
15	25① 40① 55①
16	10① 25① 40① 55①
17	10① 25① 40①

10月27日(水)

時	江南特設馬術競技場発
6	
7	0① 15① 30① 45①
8	0① 15① 30①
9	30① 45①
10	30①
11	15① 30①
12	50①
13	15①
14	0① 15① 30①
15	0①
16	5① 25① 35① 40① 55①
17	10① 25① 40① 55①



※○で囲んである数字は、バスの発車台数です。

※○で囲んである数字は、バスの発車台数です。  
※シャトルバスには、国体運営にご協力いただくボランティアのみなさんも乗車する予定です。朝・夕方の便につきましては、混雑することが予想されますので、予めご了承ください。





# 10月16日(土) 午後2時15分から 彩の国まごころ国体 「大会旗・炬火リレー」が行われます!

役場で行われる  
歓迎式には  
コバトンも来ますよ。  
みんなで応援しよう!!

彩の国まごころ国体の開催に先駆けて、県内では全ての市町村を通過する「大会旗・炬火リレー」が行われます。江南には東秩父村から出発する「歴史と伝統の火」がやってきます。そして最後には熊谷スポーツ文化公園陸上競技場の炬火台にともされ、大会期間中、全国から集まる選手・監督、そして観客の皆さんを見守り続けます。大会旗・炬火リレーと馬術競技会の成功のために、皆様のご声援をよろしくお願いします。

## 江南町での大会旗・炬火リレーの日程

10月16日(土)

中継地点	到着	出発	
南小	14:19	14:27	滑川町から到着します。
役場	14:36	14:56	歓迎式を開催します。
北小	15:05	15:08	大里町へ向けて出発します。



こちらが江南町の炬火リレー走者20名です。ご声援よろしくお願ひいたします!

★第1区 南小学校～役場			★第2区 役場～北小学校		
担当	氏名	所属	担当	氏名	所属
炬火保持者	小林清貴さん	一般	炬火保持者	関谷彩花さん	北小5年
大会旗保持者	飯嶋周也さん	南小3年	大会旗保持者	笠原脩佑さん	北小4年
	川勝一也さん	北小4年		柴田侑廣さん	北小4年
	木村駿平さん	北小4年		米山孟仁さん	北小4年
	永野真希さん	南小5年		市川留美さん	北小5年
	折居千絵美さん	南小6年		関根彰子さん	北小5年
	高橋亮太さん	南小6年		萩原美咲さん	中学1年
	野呂一馬さん	中学1年		柴田昌宏さん	中学2年
	永野智大さん	中学1年		小島北斗さん	中学3年
リレー隊長	東使君孝さん	一般	リレー隊長	笠原康弘さん	一般



## 交通規制のご案内

炬火リレーを安全かつ円滑に運営するため、リレー隊が通過する前後に、リレーコースおよびその付近では交通規制が行われます。リレー隊が通過する際には、警察官・交通指導員・整理員・安全器材等の指示に従っていただきますようお願い申し上げます。なおリレー隊通過後は順次交通規制を解除いたします。

## 市町村代表炬火走者のご紹介

10月23日(土)、炬火リレー隊の関谷彩花さん(北小5年)が江南町代表炬火走者として、熊谷スポーツ文化公園陸上競技場で行われる開会式に参加します。炬火台への点火の際、各市町村代表者合計90名とともに点火のお手伝いをします。メイン会場の開会式を御観戦のかたは、関谷さんへのご声援をよろしくお願ひいたします。

県内の大会旗・炬火リレーの詳細は、埼玉県のホームページでご覧いただけます。  
URL <http://www.kokutai.jp/sanka/relay/torch-relay.html>

## 第22回町民ゴルフ大会

9月4日(土)に第22回町民ゴルフ大会が太平洋クラブ江南コースにおきまして開催されました。当日は梅雨を思わせる空模様で午後から雨が降るというプレーの条件としてはあいにくの天候となってしまいました。しかし、参加者98名の皆さんは日頃の実力をそれぞれ如何なく発揮され、悪いコンディションにもかかわらずレベルの高い大会となりました。大会結果は以下のとおりです。(敬省略)



男子の部 優勝・・・萩原 大典 準優勝・・・廖 挺毅 第3位・・・小澤 素  
女子の部 優勝・・・神田 りえ 準優勝・・・富岡 栄子 第3位・・・石川 里美  
男子ベスグロ・・・萩原 聖一 女子ベスグロ・・・神田 りえ

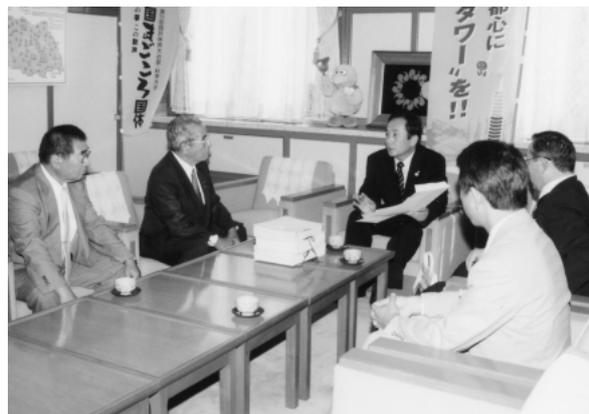


## 町民グラウンドゴルフ大会

9月12日(日)、運動公園にて第16回町民グラウンドゴルフ大会が総勢185名の参加者をもって開催されました。当日は、時折涼しい風が吹くとはいえ夏を思わせるような天候となり、参加者の皆さんは汗をかかれてのプレーとなりました。大会は昨年と同じ個人戦と団体戦という内容で、ゲートボール場も使った32ホールでの競技となりました。競技中は会場のあちらこちらで打球の行方に一喜一憂する声が起こり、とても楽しい大会となりました。個人戦男子の部優勝は広澤光一郎さん、女子の部優勝は中島禮子さん、団体戦優勝は動行クラブチームという結果でした。

## 埼玉県知事のもとを訪問

9月15日(水)、さいたまタワー誘致の署名を提出するため、埼玉県知事のもとを訪問しました。これは、世界一の高さとなる600メートル級の電波等を関東平野の真ん中に位置する、さいたま新都心に誘致することを目的としています。区長さんを通して署名をお願いしたところ、5,681名のかたの署名が集まりました。ご協力ありがとうございました。



# こちら保健師です

## 健診結果を自己管理に役立てよう！

八月一七日～二五日にかけて、

江南町では基本健康診査が行われ

ました。住民の方々の健康への関

心は高く、今年度は一〇七〇人昨

年より八九人増)のかたが健診を

受診されました。健診の結果が皆

さんのお手元に届いていると思

ますが、健診の結果、皆さんはい

つもどうしていますか？

### ●健診結果、わかりますか？

町の基本健診の判定項目は四種類あります。

①異常なし・・・今回の健診では特に異常はありませんでしたが、これに油断することなく、今後とも健康に注意していきましよう。

②要指導・・・わずかに異常を認め、経過観察を必要とします。生活に注意していきましよう。

③要再検査・要医療・・・健診の結果

をもって、早めに医療機関を受診

し、医師の指示をうけましよう。

④治療継続・・・健診結果をかかり

つけ医に報告し、今までどおり、

受診していきましよう。

### ●保健師に相談してみませんか？

さて、健診の結果をもらったけれど、よくわからない、どうしよう、というかたがいるかもしれません。そんなときはぜひ、町の保健師にご相談ください。健康相談

・健診結果の説明・受診の仕方・

健康管理のためのさまざまなアドバイスなど、随時受け付けています。健診結果を持って、役場福祉課までいらしてくだい。

### ●年に一度は健診を。

健診は受けっぱなしでは意味がありません。健診結果に一喜一憂

するだけではなく、健康増進や病気の予防のために役立てていきましよう。

今年度、健診を受けられなかつ

たかたも、年に一回は必ず健診を

受けるようにしましよう。

町では、リフレッシュ体操・男性の健康づくり教室、ウォーキングなど、皆さんの健康を守るための教室を開催しています。お気軽

にご参加ください。

問合せ 役場福祉課

☎5361521

(内線122)



## こうなん俳句会

178

裕次郎気取りに浜のサングラス

散策の遙か木立に蝉の声

大井 登代子

笠原 ひさ

父と子の言葉少なき端居かな

ふるさとの友の便りに蝉しぐれ

関口 進

矢崎 賢二

初鳴きのミンミンにして声透る

じっとして何を想ふやおしの蝉

新井 加津

勝田 政江

法を説く声と思へり法師蝉

野良仕事終へ夕蝉に包まるる

松本 とよ

新井 政男

蝉しぐれ仁王の肩にも二、三匹

宅森 清次

老農の野辺の送りへ青田風

中島 文恵

灯を消して招じ入れたき螢の火

橋本 和子



# ～ 図書館だより ～



## 10月のカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	④	5	6	7	8	⑨
10	11	⑫	13	14	15	16
17	⑱	⑲	20	21	22	⑳
24	⑳	26	27	28	29	30
31						

## 映画鑑賞会

- ・日時 10月9日（土）
- ・場所 ピピアホール 午後1時30分～2時30分  
午前10時～12時（子供向け）
- ・人魚と海賊船
- ・10ぴきのかえる
- ・きつねとぶどう
- ・鉄道員

- ・開館時間は午前9時～午後5時
- ・○ 休館日 ・◇ おはなし会 午後2時30分～3時

## スポーツに関する図書案内

スポーツの秋です。自分に合ったスポーツを楽しみましょう。

（書名）

- ・健康、体づくり体操実例1200
- ・体力回復トレーニング
- ・楽しいなわとび遊び
- ・学校五日制と生涯スポーツ
- ・からだづくり教室
- ・絵でわかるジュニアスポーツ

（書名）

- ・アイディアスポーツ212
- ・最新スポーツルール百科
- ・燃やせ体脂肪
- ・スポーツ、運動と健康
- ・がんばらない山歩き

## 読書週間



標語 落ち葉をしおりに読書の秋  
10月27日（水）～11月9日（火）までの  
2週間が読書週間です。秋の夜長を図書館の本で楽しんでください。

## 返却期限を守りましょう

多くの方に利用していただくために、返却期限を守ってご利用ください。資料はみんなで使うものです。大切に取扱いましょう。

## 〈 新 着 図 書 案 内 〉

### 一般書

（書名）

- ・ハリーポッターと不死鳥の騎士団上、下
- ・火のみち上、下
- ・十三歳の仲人
- ・月に駆られて
- ・天下城 上、下
- ・十津川警部「目撃」
- ・ようこそ反抗期
- ・やる気を生みだす気づきの法則
- ・いま私たちが考えるべきこと
- ・簡単アウトドアクッキング
- ・フルーツ・ハーブ

（著者名）

- JKローリング
- 乃南アサ
- 平岩弓枝
- 杉本圭
- 佐々木譲
- 西村京太郎
- 吉田勝明
- 菊入みゆき
- 橋本治
- ガルヴィ編集部
- 戸塚貞子

### 児童書

（書名）

- ・きみもやってみよう国際協力（1巻～6巻）
- ・声に出して楽しんで読もう
- ・ぴよぴよの農業たんけん
- ・ミミズ博士と生きている土
- ・虫（自然）は友だち
- ・こんちゅうびっくり
- ・朗読って楽しい
- ・あやとり 新装版
- ・イラストガイド日本の国立公園
- ・15歳 拓の旅立ち
- ・ためしてガッテン健康料理

（著者名）

- 学習研究社
- 学習研究社
- 日本農業新聞
- 谷本雄治
- 中村雅雄
- 伊藤ふくお
- 松丸春生
- 麻生育子
- はにわきみこ
- NHK
- NHK

問合せ 江南町立図書館  
TEL 536-6303

# くらしの情報 Information

議会事務局	431	税務課	151・152・153	出納室	141
総務課	311・312・313	経済課	251・252	教育委員会	211・212・213・214
企画財政課	321・322・323	都市整備課	231・232・241・242	水道課	161・162
町民課	111・112・113	人権推進室	221	社会福祉協議会	410・411
福祉課	121・122・123・124	国体推進室	131・132		

役場 ☎048-536-1521  
 ピピア ☎048-536-6262  
 図書館 ☎048-536-6303

## ぼしゅう

### ゴルフ教室参加者募集

**日時** 10月31日(日)、11月7日(日)14日(日)、21日(日)、23日(火)、28日(日)以上の6日間 19:00～21:00  
**会場** 江南ゴルフクラブ  
**対象者** 江南町在住在勤者  
**指導** 薄井 秀也プロ  
 (日本プロゴルフ協会A級ティーチングプロ)  
**定員** 15名  
**参加費** 一般 8,000円  
 小・中・高生 4,000円  
**申込** 10月12日(火)から22日(金)までに体育協会事務局(教育委員会内)に参加費を添えてお申し込みください。  
**☎** 体育協会事務局 ☎536-1521(内線214)

### 町民登山(ハイキング)教室参加者募集

**日時** 11月13日(土)  
**場所** 金時山  
 (静岡・神奈川県境1,213m)初級者向  
**対象** 江南町在住在勤者で小学生から60歳位までの健康な方  
 (小学生は保護者の同伴が必要)  
**定員** 先着80名(定員になり次第締切)  
**参加費** 大人(中学生以上)4,500円  
 小学生4,000円  
**申込** 9月27日(月)から10月8日(金)までに体育協会事務局(教育委員会内)まで参加費を添えてお申し込みください。  
**☎** 体育協会事務局 ☎536-1521(内線214)

### 神川げんきプラザ参加者募集

**マジック教室**  
**日時** 11月20日(土)10:00～15:00  
**内容** やさしいマジック体験  
**対象** 小中学生・保護者  
 (小4以上単独参加可)  
**定員** 30名(抽選)  
**費用** 2,000円  
**申込** 10月1日(金)～10月22日(金)  
**☎** 埼玉県立神川げんきプラザ ☎0495-77-3442

### 江南幼稚園入園申し込みについて

江南幼稚園は、自然に恵まれた環境の中で、「心豊かな元気な子ども」の育成を保育目標に、一人ひとりのよさをのびしながら集団生活の基礎を身につける活動を重視しています。ご希望のかたは、下記によりお申し込みください。  
**期間** 10月19日(火)～22日(金)  
**時間** 9:00～17:00(土・日を除く)  
**対象児** 町内に在住する幼児で、平成13年4月2日～平成14年4月1日までに生まれたお子さん。(3歳児)  
 \*4・5歳児においても併せて募集いたします。  
**申込場所** 江南幼稚園

### パソコンクラブ会員募集

ひとりでパソコンを触ってみたいものの、「次はどうしたらいいの?」「壊れないかしら?」みんなで一緒に大丈夫ね!  
**期日** 毎週金曜日(会場の都合によりお休みの場合もあります。)  
**時間** 13:30～16:00  
**会費** 1ヶ月2,000円  
**内容** ワード・エクセル  
**持参する物** パソコン(用意できないかたはご相談下さい。)\*筆記用具  
**☎** 総合文化会館「ピピア」折川 ☎536-6262

## もよおし

### 第6回コスモス祭り

今年も大字上新田地内の転作水田を活用したコスモス祭りを開催いたします。  
 当日は、多彩な催し物を行いますので皆さんおでかけください。  
**日時** 10月17日(日)11:00～  
**場所** 大字上新田集落南側水田  
**身頃** 10月中旬から11月中旬

### 「精神保健ふれあいサロン」参加者募集!

江南町社会福祉協議会では、精神保健福祉ボランティアグループ「あした」のご協力を得て、サロン事業を開催いたします。みなさんのご参加をお待ちしております。  
**日時** 10月18日(月)10:00～14:00  
**場所** 江南町保健センターに集合してください。  
**対象** 精神科医療機関に通院中のかた  
**費用** 無料  
**内容** グラウンドゴルフ(雨天の場合はソフトバレーを行います。上履きを持参してください。)  
**申込** 10月14日(木)までに社会福祉協議会へお申込ください。  
**☎** 江南町社会福祉協議会 ☎536-1521 内線411

### 子育て支援事業10月の予定

1 南子育て支援センター (森のブ-さん)  
**日程** 10月6日(水)絵本の読み聞かせ  
 10月13日(水)リトミック  
 10月20日(水)絵本の読み聞かせ  
 10月27日(水)エプロンシアター  
**時間** 10:00～12:00  
**☎** 南子育て支援センター ☎536-0155

### 2 ゆかり保育園 (みんなの広場)

**日程** 10月7日(木)粘土でなに作ろうかな?・手遊び歌  
 10月14日(木)親子遊びデー(戸外で元気に遊ぼう!)  
 10月21日(木)製作(秋の実スクラップ)  
 10月28日(木)素話・仲良しごはんの日  
**時間** 9:00～12:00

### 子育て相談(電話・面接)

**期日** 毎週月～金曜日  
**時間** 10:00～15:00  
 ※面接は要予約

### 親子サークル支援(会場提供・企画の援助)

**期日** 毎週月～金曜日  
**時間** 9:00～12:00  
**☎** ゆかり保育園 ☎536-8597

## 各 種 無 料 相 談

	日 時	場 所
行政・心配ごと相談	10月26日(火) 9:30～正午	勤労福祉センター
心配ごと・結婚相談	10月12日(火) 9:30～正午	勤労福祉センター
成人健康相談	10月12日(火) 9:30～11:30	保健センター
教育相談	原則毎週水曜日・教育委員会へ申し込みください。	

### 江南愛の家バザー

**日時** 11月3日(水)11:00～14:00  
**場所** (福)埼玉県ブルーバードホーム 江南愛の家  
**内容** 野菜、日用品、食品等の販売、模擬店や遊びコーナーもあります。大きな紙芝居「ねずみきょう」を行います。  
**☎** 江南愛の家 ☎536-3333

## しけん

### 平成16年度 第3回警察官採用試験

**試験区分** Ⅰ類(男性60人女性10名)  
**受験資格** 大学卒業(見込み)で、年齢が29歳までのかた  
 ※年齢は平成16年4月1日現在  
**受験案内配布開始** 10月4日(月)  
**受付期間** 10月4日(月)～10月22日(金)(郵送の場合は期間内消印有効)  
**第1次試験日** 12月5日(日)  
 なお、埼玉県警察就職説明会を10月17日(日)9:30～11:30まで埼玉会館(さいたま市)で開催いたします。  
**☎** 熊谷警察署警務課 ☎526-0110

## そうだん

### 県税休日納税窓口の開設

県税事務所では、自動車税や不動産取得税など、県税について納税窓口を開設します。また、納税に関するご相談も受け付けてますので、お気軽にご利用ください。  
**日時** 10月24日(日) 9:00～17:00  
**場所** 熊谷県税事務所  
**☎** 熊谷県税事務所 ☎523-2809

## そのほか

### 全国一斉秋季火災予防運動

「火は消した?いつも心にきいてみて」朝夕めっきり寒くなり、いよいよこれから火災の多発期に向かいます。11月9日(火)から11月15日(月)まで、秋季火災予防運動が全国一斉に

行われます。火災予防運動の重点目標は次のとおりです。

- 1住宅防火対策の推進
  - 2放火火災・連続放火火災予防対策の推進
  - 3消火器事故防止対策の推進
  - 4地域における防火安全対策の充実
- 【火の用心・七つのポイント】  
 1家のまわりに燃えやすいものを置かない。  
 2寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。  
 3天ぷらを揚げるときは、その場を離れない。  
 4風の強いときは、たき火をしない。  
 5子どもには、マッチやライターで遊ばせない。  
 6電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない。  
 7ストーブには、燃えやすいものを近づけない。  
**☎** 熊谷地区消防本部 予防課 ☎522-9991

### 消防特別点検

火災から尊い命や財産を守るため、はしご車、普通ポンプ車など30数台と消防職・団員500人が参加して服装点検、消防操法訓練、消防ポンプ車による一斉放水訓練を行います。  
**日時** 11月20日(土)8:00～  
**場所** 荒川運動公園運動広場2(荒川大橋上流)  
**☎** 熊谷地区消防本部 防災対策課 ☎522-9992

### ご注意ください!

～調査をかたった電話での聞き取り事件の発生について～  
 県内において、国の国勢調査員をかたり、聞き取り調査と称して、電話で世帯員の構成、年齢、帰宅時間などを照会する事件が発生しました。本年度は、国勢調査の実施及び電話による聞き取り調査は行っていませんので、訪問や身分証明の提示もない、この種の不審な電話照会には回答しないようご注意ください。家族の情報を聞き出し、「おれおれ詐欺」の準備である可能性もあります。このようなことがあったときは、最寄りの警察署へお知らせください。  
**☎** 役場企画財政課 ☎536-1521 内線322

### 平成17年版県民手帳の販売が始まります

埼玉県統計協会では、毎年10月18日を「統計の日」と定め、県民手帳の販売を行なっています。今年は10月18日(月)からの販売となります。県民人口など埼玉県内の情報が掲載されていますので、どうぞご利用ください。  
 小型(11cm×7cm)400円  
 大型(14cm×8.5cm)500円  
 パレット(薄型)(16cm×8.5cm)500円  
 ※色は小型がグリーン、大型がグリーンとグレイッシュブルー、パレットがライトグリーンになります。  
**販売場所** 役場企画財政課(庁舎3階)  
**☎** 役場企画財政課 ☎536-1521 内線322

### ディーゼル車への粒子状物質減少装置装着に対する補助

埼玉県では、大気汚染を改善するため、ディーゼル車の運行規制を実施しています。規制に対応して粒子状物質減少装置を装着する場合、次のとおり補助金を交付しますので、ぜひご活用ください。  
**対象**①平成16年4月1日現在の県内登録車(使用の本拠がさいたま市の車両はさいたま市へ申請)  
 ②初度登録が平成9年9月以降  
 ③車両総重量が3.5 t 超  
 ④型式が短期規制車以前(KC-等)  
**補助金額** 粒子状物質減少装置装着費用の1/4以内(上限額:車両1台当たり10万円、1申請者当たり200万円)  
**受付日及び会場** 10月1日(金)～29日(金)〈土日祝を除く〉 県青空再生課

**受付時間** 9:30～11:30、13:00～15:00

**☎** 県青空再生課 ☎048-830-3063

